



Éditions la Baconnière

16 ch. de la Gravière
CH – 1225 Chêne-Bourg
aurelie@editions-baconniere.ch
tél: +41 (0)22 348 82 29

FICHE DE PRESSE

Alice Ceresa

PETIT DICTIONNAIRE DE L'INÉGALITÉ FÉMININE

Texte original établi par Tatiana Crivelli

Traduit de l'italien par Renato Weber

Parution : 25 avril 2025

104 pages

14 x 21 cm

16,50 € | 21,50 CHF

ISBN : 978-2-88960-166-0

contact presse : Aurélie Schneider
aurelie@editions-baconniere.ch

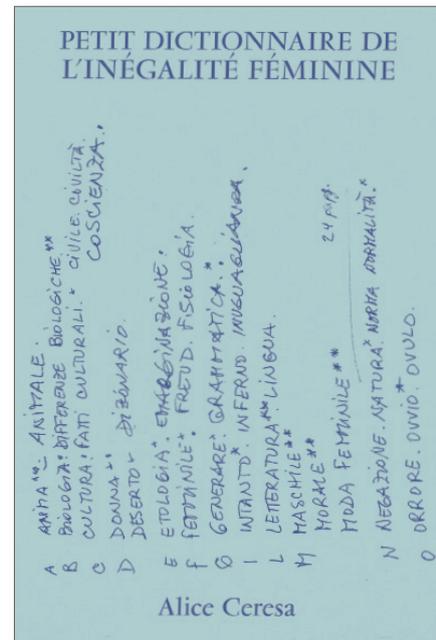
• **Par l'autrice de *Bambine***

Ce *Petit dictionnaire* a été écrit à partir des années 1970 et se compose d'une cinquantaine d'entrées. Alice Ceresa resémantise une partie de notre vocabulaire quotidien pour proposer une vision philosophique et surtout organique du féminin. Elle repense non seulement des termes du champ sémantique du féminisme mais redéfinit aussi la biologie, la religion ou la littérature.

En s'emparant avec beaucoup d'originalité de la forme du dictionnaire, elle invente une structure à son image : libre et percutante. Sa prose est furieuse et son ton d'une ironie mordante. Parce qu'elle réfléchit le monde différemment, Ceresa nous invite à le remettre à notre tour en question.

Publiée à titre posthume, cette œuvre audacieuse est traduite pour la première fois en français.

« *Le Petit dictionnaire de l'inégalité féminine* propose — le titre l'indique — un extrait alphabétique impitoyable et très ordonné reflétant, à travers l'exemple de la figure féminine, le manque de naturel grotesque vers lequel la société moderne a évolué. » – Tatiana Crivelli



Alice Ceresa (Bâle, 1923–Rome, 2001) est une écrivaine suisse d'origine tessinoise. Dès 1950 elle vit à Rome où elle travaille comme journaliste, consultante éditoriale et traductrice. Elle publie en 1967 *La fille prodigue* qui remporte le prix Viareggio puis *La mort du père* (1979) et *Bambine* (1990). Écrivaine paradoxale, elle a beaucoup écrit mais n'a que très peu publié. Au fil de sa vie, elle a donc égrené trois livres (auxquels l'étiquette de roman ne conviendrait guère, tellement ils brouillent les catégorisations de genre) et deux récits, qui ont tous retenu l'attention de la critique par leur style si singulier. Le travail littéraire de Ceresa est en effet marqué par la recherche intransigeante d'une langue à même de dire les « aventures individuelles importantes » de son époque qui sont, comme toute aventure réellement importante, « dissimulées et profondes », encore « en attente d'une identification et d'une systématisation cognitive ».